

# IN|comune



Notiziario del Comune di Alfonsine

numero 07/05

Sped. Abb. Post. 70%

Art. 2 Comma 20/c

Legge 662/97

Aut. DCI Ravenna



V.le Orsini 15 - Alfonsine (RA)  
Tel. 0544-864288

TRA I NOSTRI MARCHI  
le novità

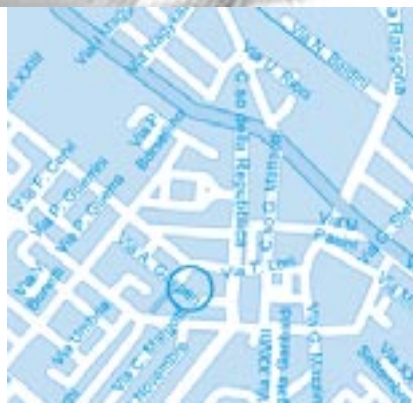


## La piazza sotto tutela

Il Ministero per i Beni e le Attività Culturali ha certificato la tutela storica del Palazzo Comunale.

Ponendo vincoli agli edifici adiacenti ed alla ristrutturazione dell'ex mercato coperto





## Lettera in Redazione

### La “Guida ai diritti per il cittadino”

Sono giunte in redazione diverse segnalazioni che chiedevano spiegazioni relativamente alla “Guida ai diritti per il cittadino”, una pubblicazione che, nelle scorse settimane, è arrivata nelle case dei cittadini di Alfonsine.

Abbiamo rivolto la domanda a Darva Verità, Assessore alla Comunicazione.

## Darva Verità, Assessore alla Comunicazione

### L'Amministrazione ha una sua guida

In merito alla pubblicazione “Guida ai diritti per il cittadino” arrivata nelle case degli alfonsinesi, l'Amministrazione vuole precisare che tale opuscolo è stato realizzato e distribuito autonomamente da un editore privato e le notizie contenute sono state raccolte **senza il supporto e l'aiuto dei servizi comunali**.

Colgo l'occasione per ricordare che l'anno scorso era stata distribuita la guida ufficiale allegata al Notiziario, a cura dell'Amministrazione Comunale.

Si precisa inoltre che ogni iniziativa organizzata o patrocinata dall'Amministrazione viene promossa direttamente dai servizi comunali, informando personalmente gli interessati attraverso i propri Funzionari o utilizzando lettere di presentazione su carta intestata dell'Ente.

## risponde

### 2 Guida ai diritti per il cittadino



## primopiano

### 4 La piazza sotto tutela

La notifica ministeriale che certifica il valore storico del Palazzo Comunale fornisce anche elementi per il futuro dell'ex mercato coperto

## opinioni

### 6 GRUPPO CONSILIARE L'ULIVO PER ALFONSINE

#### Il sistema della pianificazione ad Alfonsine

### 7 GRUPPO CONSILIARE CASA DELLE LIBERTÀ

#### Alfonsine di nuovo nella palude?

### 8 GRUPPO CONSILIARE PRI

#### Bilancio consuntivo 2004

## argomenti

### 10 Arrivederci ai bambini di Chernobyl

### 12 Quando a curare sono le piante

Dall'8 al 14 ottobre torna la Settimana della Fitoterapia e della Medicina Naturale

### 11 Un'estate da gemelli

Non solo lo scambio tradizionale di visite con Nagykata: si è stretto anche il rapporto con la città pugliese di Toritto

## oggi

### 13 Il palio delle Consulte

### 13 Offerte alla memoria

### 13 Una sala prove al Free To Fly

### 14 Diego a Venezia

### 14 Festa dell'Uva

### 14 Università per Adulti



## c'è

### 15 Musica, teatro, incontri

## sport

### 16 Da Cuba con furore

### 16 Assemblies delle Consulte

## Comune di Alfonsine

### Orario al pubblico

Valido fino giugno 2006

**Centralino/protocollo/ufficio relazioni con il pubblico/sala sportelli/servizio Sviluppo Economico/ Anagrafe**

Lunedì, mercoledì e venerdì: 8/13

Martedì e giovedì: 8/13 e 15/18

Sabato: 9/12

**piazza Gramsci** tel. 0544 866611 - 866666

### Segreteria del Sindaco

Lunedì, mercoledì e venerdì: 8/13

Martedì: 8/13 e 15/18

### Servizi:

**Segreteria Generale e organizzazione Contratti e Gare**

**Stato Civile /Elettorale e Leva**

**Edilizia Privata e Urbanistica**

**Ragioneria /Economato e Fiscale**

**Istruzione / Assistenza**

**Cultura Sport e tempo libero**

Lunedì, e giovedì: 8,30/13

Martedì: 15/18

**Servizio Ambiente Lavori Pubblici e Patrimonio**

Solo previo appuntamento alla Sala Sportelli

**Servizio edilizia privata e urbanistica**

Lunedì: 8,30/13 Martedì: 15/18

Solo previo appuntamento Giovedì: 8,30/13

**Ufficio Amministrativo Polizia**

**Municipale piazza V. Monti,**

tel. 0544 83042, 335 6792226

Lunedì, mercoledì e venerdì: 8 / 13

Martedì e giovedì: 8/13 e 15/18

**Biblioteca Comunale,** tel. 0544 83585

Lunedì, mercoledì e venerdì: 9/12,30 e 14/19

## incomune

Notiziario del Comune di Alfonsine

**numero 07/05**

Aut. Trib. Ravenna n. 471 del 08/10/1965

*direttore responsabile*

Giovanni Torricelli

*progetto grafico*

Agenzia Image, Ravenna

*impaginazione*

Sergio Mazzotti

*redazione*

Raffaella Mariani, Alberto Mazzotti

tel. 0544 83585 fax 0544 84375

centrostampa@comune.alfonsine.ra.it

*stampa*

Tipografia Moderna, Ravenna

*chiuso in redazione*

il 14 settembre 2005

# La piazza sotto tutela

La notifica ministeriale che certifica il valore storico del Palazzo Comunale fornisce anche elementi per il futuro dell'ex mercato coperto

Il palazzo comunale di Alfonsine riveste interesse storico-artistico, ed è pertanto sottoposto a tutela da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Con esso, vanno sottoposti ad analoga tutela diversi altri edifici adiacenti e frontistanti piazza Gramsci. E' quanto ha decretato, con una notifica pervenuta a metà agosto, la Soprintendenza ai Beni Culturali: dando così valore assoluto all'orientamento di tutela del centro cittadino già da tempo portato avanti dall'Amministrazione Comunale (anche tramite il Piano Regolatore), e al tempo stesso confermando l'importanza storico-artistica del progetto del palazzo Comunale e della piazza, realizzata nell'immediato dopoguerra dall'architetto Vaccaro. Questa notifica ministeriale è importante non soltanto perché fornisce autorevolezza agli elementi urbanistici del centro cittadino, che potranno così essere ulteriormente rivalutati in termini culturali e turistici. Essa acquista un significato fondamentale anche per quanto riguarda eventuali interventi edilizi che interessino gli edifici collegati alla piazza. Infatti, i proprietari degli immobili nelle vicinanze del palazzo Comunale hanno a loro volta ricevuto una comunicazione, nelle scorse settimane, con la quale si definiscono i vincoli di tutela da parte del Ministero.

Rientra in questo novero anche l'ex Mercato Coperto, edificio di cui già da tempo era prevista l'alienazione da parte dell'Amministrazione Comunale ("perché non gli viene più attribuita importanza dal punto di vista pubblico", come ha spiegato il sindaco Antonellini): la tutela da parte del Ministero vincola oggi i futuri acquirenti ad alcuni obblighi da rispettare in termini di ristrutturazione e di destinazione d'uso, sia dal punto di vista dell'urbanistica che dell'utilizzo futuro della struttura da parte della collettività. Il primo vincolo concerne l'altezza





dell'edificio: l'ex mercato coperto, anche una volta ristrutturato, non potrà essere comunque più alto del vicino palazzo Comunale (altezza massima metri 10,50), proprio perché a quest'ultimo il Ministero assegna il riconoscimento di edificio "più significativo" del centro storico alfonsinese. Il secondo vincolo riguarda invece la garanzia dell'uso pubblico del pian terreno dell'ex mercato coperto: il che comporta sia la previsione di attività commerciali a piano terra, sia il mantenimento dell'area di parcheggio nella piazzetta antistante l'edificio.

Su queste basi si muoverà ora la vendita dell'ex mercato coperto da parte dell'Amministrazione Comunale. Un'alienazione che sta molto a cuore alla Giunta, perché con il prevedibile ricavato verrà finanziato il nuovo polo scolastico, uno degli interventi più importanti per Alfonsine nei prossimi anni.



*L'architetto Giuseppe Vaccaro*



GRUPPO CONSILIARE UNITI PER ALFONSINE

## Il sistema della pianificazione ad Alfonsine

Relazione del mese di Agosto 2005

Con la Notifica pervenuta il 17 Agosto 2005, il Ministero per i Beni e le Attività Culturali di Ravenna ha portato a compimento una lunga azione di rivisitazione del tessuto urbanistico-edilizio del centro di Alfonsine ribadendo nella sostanza quanto da tempo sostenuto da questa Amministrazione Comunale e cioè il riconoscimento, dell'edificio sede del Comune, di interesse storico-artistico e conseguentemente sottoponendolo a tutela in riferimento al DM 20.10.04 ai sensi dell'Art 10 comma 1 del Decreto Legislativo 42/04 trascritto il 17 Gennaio 2005.

L'importanza storica dell'edificio era da anni sancita e sostenuta tramite il PRG (classificato come servizio pubblico strategico), dalla mostra promossa dall'Amministrazione sull'Architetto Vaccaro nel 1999 dal restauro al medesimo operato anch'esso alla fine degli anni '90 e dall'arredo urbano della piazza.

In riferimento a questo, ai sensi degli artt. 45 e 46 del citato Decreto Legislativo, il Ministero ha notificato ai proprietari e per conoscenza al Comune, l'avvio del procedimento di formalizzazione della tutela indiretta (ex art 21) nei confronti di alcuni altri edifici adiacenti e frontistanti la piazza.

Il Palazzo Comunale costruito nella prima metà degli anni '50 può così essere riconosciuto come l'edificio più significativo del centro urbano di Alfonsine realizzato seguendo fedelmente il progetto dell'Architetto Vaccaro, progetto e realizzazione indubbiamente influenzata ed ispirata dal movimento razionalista italiano che fonda le proprie basi nel 1926 a fronte della creazione del "Gruppo 7".

**L'edificio entra così a pieno titolo all'interno della probabile documentazione e studio a livello universitario e all'interno dei flussi turistici indirizzati ed attenti ai documenti della storia dell'architettura italiana.**

**La dettagliata analisi effettuata dal Ministero e' perfettamente in linea con le nuove politiche**

**urbanistiche di questa Amministrazione con specifico riferimento alla collocazione storico-documentaristica dell'edificio dell'ex Mercato Coperto sul quale lo stesso Ministero non ne ha mai riconosciuto tali presupposti e tale valore e da tempo ha espresso formalmente parere favorevole alla sua vendita ed al Piano di Riutilizzo redatto dall'Amministrazione Comunale che prevede il restauro della piazzetta e del porticato compreso l'uso pubblico e la sola ristrutturazione del capannone sul retro con altezza ml 10,50 in conformita' al PRG vigente.**

Questa attenta ed autorevole ricognizione porta chiarezza, trasparenza e supporto al dibattito in corso e si colloca all'interno di approfondite analisi condotte recentemente da questa Amministrazione in riferimento alla redazione del nuovo Piano Regolatore Comunale ed ai dettami della Legge Urbanistica 20/2000.

L'obiettivo è quello di far emergere i punti di forza esistenti, quello che di "Eccellente esiste", il riconoscimento, la ricucitura e la valorizzazione degli elementi urbanistici ed architettonici da tempo sopiti ma oggi rivalutati dal dibattito sull'Architettura Moderna a livello europeo.

Il nostro Centro Storico è fin dal PRG '93 circoscritto all'interno del perimetro della "Strada della Memoria" la quale mantiene la presenza di edifici superstiti agli eventi bellici (edifici datati) che talora conservano la capacità di strutturare il senso di una strada e di evocarne l'antico sentore.

L'impegno è quello di dare la massima operatività possibile all'attuazione del recupero e restauro di questi edifici al fine di riconsegnare alla collettività alfonsinese pezzi della propria storia.

La situazione lasciata dalle estese distruzioni belliche si configura nello spazio che è stato riempito dal moto edificatorio del secondo dopoguerra che ha prodotto condizioni di vita più confortevoli e salubri ma che ha anche accumulato segni non sempre coerenti con i relitti del paesaggio storico urbano.

La riurbanizzazione sviluppata nel secondo dopoguerra, soprattutto la piazza con il Municipio, ha iniziato ad emergere nell'attenzione istituzionale.

Il restauro prima citato, compreso la realizzazione del monumento alla Resistenza e l'opera di arredo urbano della piazza, l'ha sancita quale luogo di condensazione di valori simbolici e monumentali.

Questa Amministrazione Comunale ritiene che l'attuale coscienza urbana debba indirizzarsi su un binario di qualità ambientale e qualità della vita finalizzata ad una nuova sintesi storicamente ammessa ed oggi pienamente giustificata e cioè: allargare i confini di quella parte di città che della città stessa ne rappresenta la memoria storica, l'identità sociale, economica e culturale coniugando il concetto di Salvaguardia della valenza urbanistica alle espresse necessità di sviluppo, rivitalizzazione e riqualificazione del centro urbano.

**Federico Pattuelli**

**capogruppo La Casa delle Libertà**

**GRUPPO CONSILIARE LA CASA DELLE LIBERTÀ**

## **Alfonsine di nuovo nella palude?**

Lo so che molti di voi s'annoiano nel sentir sempre parlare di "Piani regolatori" e vorrebbero venissero affrontati anche altri temi; vi assicuro che presto "attaccherò su altri fronti", ma permettetemi di tornare ancora una volta su quest'argomento perché, purtroppo, ritengo pochi si rendano conto della situazione paradossale in cui si trova la nostra Amministrazione: **pensate che ben 15 anni di pianificazione urbanistica relativa al Centro sono bloccati al Consiglio di Stato ed un progetto da 8-9 milioni di euro complessivi, quale il Polo Scolastico, è anch'esso fermo al TAR di Reggio Calabria!**

Non so quanti altri Comuni siano nelle stesse condizioni... Alfonsine sembra tornata indietro di centinaia d'anni, in piena palude... Di fronte a tutto questo la Giunta Antonellini che fa? Torna alla carica con la vendita del Mercato Coperto senza attendere alcun responso della Magistratura. Io sarei molto più prudente...

La sinistra alfonsinese dice: *"Il Ministero per i beni e le attività culturali, attraverso la Soprintendenza di Ravenna, ci ha autorizzato all'alienazione del Mercato Coperto!"*. Ora, a parte la bizzarria di vedere i "prodiani" affidarsi al Governo Berlusconi piuttosto che aspettare la giustizia amministrativa, si continua a non tenere nella debita considerazione quanto deciso dal TAR di Bologna nella sentenza n° 476/2004. In essa si riconoscono sia **il Palazzo Comunale che il Mercato Coperto e le Scuole di Corso Matteotti come edifici progettati dall'architetto razionalista Giuseppe Vaccaro e "destinati a pubbliche funzioni o servizi"**: aspetti trascurati dalla Soprintendenza ravennate nella lettera inviata recentemente ad oltre 80 proprietari di immobili nel Centro. Senza aggiungere poi che la vendita del patrimonio pubblico non segue le stesse regole di una semplice trattativa fra privati: vi sono da tenere in considerazione Codice Civile e leggi urbanistiche. **Privatizzare ora questo bene, proprio mentre si attende dal Consiglio di Stato un atto di chiarezza definitivo, è illogico!**

Inoltre, il Sindaco e l'Assessore Bertazzini assicurano di *"voler ricavare dalla vendita del Mercato almeno 500.000 euro con cui realizzare il Polo Scolastico"*. Forse... Ma, come ho spiegato sul Notiziario di luglio, la vicenda del "Polo Scolastico" non è affatto facile da sbloccare, e non so su quali basi oggettive quest'opera possa essere inserita nel Piano Investimenti 2006... Infine, ciò che mi da più fastidio è quando si afferma che *"il Mercato Coperto va venduto perché non più idoneo alla funzione pubblica"*. Ma chi l'ha detto! Solo perché la Giunta non ha più voluto rinnovare le concessioni agli esercenti che vi erano all'interno? Assurdo! Perché invece il Comune di Russi è riuscito a trovare un accordo con i commercianti e a recuperare l'immobile?

**Perché tutti i Comuni della Romagna proprietari di un Mercato Coperto se lo tengono ben stretto, anzi investono su di esso fior di quattrini (vedi Ravenna)?** Solo qui si assiste ad un suo vergognoso abbandono e ad un suo progressivo depauperamento. Insensato poi anche credere che l'Amministrazione non abbia i soldi per recuperarlo:

se il Mercato venisse “rivitalizzato” e affittato ai privati, l'Ente godrebbe di un'entrata certa, in grado di ammortizzare i costi della ristrutturazione.

Insomma, gli obiettivi politici della sinistra sono chiari da tempo: **non sostenere il commercio tradizionale (a vantaggio della grande distribuzione...), congestionare il Centro urbano ed accentrare i servizi...** A quando una nuova “bonifica” di Alfonsine?

**Silvano Pasquali,**  
**capogruppo Partito Repubblicano Italiano**  
**GRUPPO CONSILIARE PRI**

## Bilancio consuntivo 2004

Il Gruppo Consiliare PRI si scusa coi cittadini alfonsinesi per il succinto commento al bilancio consuntivo 2004 a cui è costretto per decisione dell'assessore competente e dai capigruppo di “Uniti per Alfonsine” e “Casa della Libertà”. La decisione di non stampare un numero speciale del Notiziario su questo argomento, è stata presa in un incontro a cui il Capogruppo del PRI NON è stato invitato. (PERCHE' ?). Lor signori hanno deciso che NON è necessario portare a conoscenza dei cittadini i commenti dei Gruppi Consiliari al bilancio consuntivo 2004. (Ci sono forse cose da nascondere ?). Altra constatazione : cosa aspettava l'assessore a comunicare al gruppo PRI la decisione di non pubblicare le relazioni al bilancio ? Perché la decisione è stata comunicata 24 ore prima della messa in redazione del notiziario ? Il nostro commento è stato inviato con largo anticipo all'assessore. Crediamo fermamente che la DEMOCRAZIA sia ben altra cosa ! .....

A questo punto, premettendo che come sempre il Gruppo Consiliare PRI mette in primo piano il bene della comunità e che non vuole cadere in speculazioni demagogiche, motiva il proprio voto di astensione al bilancio consuntivo per le seguenti ragioni: la gestione 2004 conferma che la politica economica / finanziaria non si discosta sostanzialmente da quella degli esercizi precedenti caratterizzati da invarianza delle aliquote di tassazione nonostante

l'allargamento fisiologico della base imponibile che ha determinato un aumento delle entrate tributarie di € 87.122 pari a + 1,80% .

-Diminuzione dei trasferimenti statali dell' 1,02 % pari a € 121.413 ;

-invarianza o quasi delle entrate extratributarie (+0,01 %) ;

-aumento della spesa corrente dell' 1,85% pari a € 202.830;

-difficoltà nella dismissione del patrimonio immobiliare disponibile a causa di troppe aste andate deserte con conseguente impossibilità di sostenere l'investimento.

Nel considerare la solida struttura del bilancio riteniamo che la pressione fiscale possa e debba essere congruamente allentata :

1) riducendo l'aliquota ICI 1° Casa portandola al 5,50 %°

2) azzerando nel medio termine l'addizionale IRPEF.

A sostegno di tale manovra proponiamo :

- congrua riduzione strutturale della spesa corrente;

- insistere nella lotta alla evasione ed elusione fiscale;

- mantenere entro limiti compatibili l'indebitamento a lungo termine non senza valutare che in momenti e condizioni particolari la pratica del ricorso al mutuo può consentire necessari sbocchi all'investimento;

-insistere nella dismissione di tutti gli immobili disponibili non utili ai fini istituzionali;

-mantenere e rafforzare i rapporti con le Fondazioni bancarie al fine di ottenere provvidenze atte a favorire utili iniziative.

- Orientando la gestione nelle direzioni indicate , è nostro convincimento che la realizzazione di quanto proposto sia possibile nel rispetto di una moderata pressione fiscale e comunque tale da non compromettere piani di investimento anche più ambiziosi di quelli fin qui realizzati.



# L'Inchiostro, un punto di contatto

Ha ormai diciott'anni di vita il laboratorio protetto per ragazzi all'interno del Centro Stampa del Comune

Il Centro Stampa "l'Inchiostro", laboratorio protetto del Comune di Alfonsine, fu inaugurato il 10 aprile 1987. "L'Inchiostro" nacque dall'esigenza di avere un luogo adatto in cui inserire i ragazzi diversamente abili che avevano concluso la scuola dell'obbligo e l'eventuale periodo formativo.

Il Centro Stampa produce materiale stampato per il Comune e per le Associazioni e per questo vi è impiegato un tecnico, Sergio Mazzotti. Attualmente vi sono inseriti sei ragazzi presenti tutte le mattine, dalle 8,30 alle 12,30. Durante questi anni il Centro Stampa ha ospitato anche ragazzi in stage scolastici formativi e tirocinanti, nonché studentesse di Scienze dell'Educazione. All'interno del Centro Stampa, seguiti da un educatrice Marcella Casnici, i ragazzi svolgono vari lavori. Alcuni sono legati principalmente al lavoro di stampa: battitura e correzione dei testi al computer, piegatura, intercalatura, foratura di volantini, fotocopie, etichettatura del Notiziario, rilegatura; altre attività sono pensate appositamente per i ragazzi: esercizi per lo sviluppo dell'alfabetizzazione, laboratori creativi, pittura, apprendimento della lingua inglese, cura, igiene e salute del corpo, alimentazione. Attività che vengono organizzate tenendo presente le capacità di ogni ragazzo nella lettura e nella scrittura, le possibilità di apprendimento, la comunicazione verbale e non verbale, la manualità, le cose che apprezzano.

In estate, nello scorso mese di agosto, il Centro Stampa e il Comitato Cittadino per l'Handicap hanno organizzato diverse uscite di un giorno al mare, in piscina o in parchi tematici, a cui hanno partecipato i ragazzi dell'Inchiostro e quelli del Comitato in

compagnia dei volontari. I contatti con le persone che frequentano il Museo e il Centro Stampa, per necessità o per piacere, con loro gli ex obiettori, le tirocinanti, i volontari del Comitato Handicap, imprimono un movimento "naturale" alla struttura, dove comportamenti considerati regolari e sciolti si incrociano con altri un po' "speciali".

È questa una fonte di ricchezza, che permette alle figure più deboli di non specchiarsi costantemente nella fragilità dei compagni e ricorda agli altri che nella diversità si possono scoprire molti punti di contatto.

Dall'inizio di settembre al Centro stampa c'è anche Giovanni che svolge il Servizio Civile volontario per il Comune di Alfonsine che collabora nelle attività e la sua presenza è un punto di riferimento importante per i ragazzi.

*A cura di Marcella Casnici*



# Arrivederci ai bambini di Chernobyl

Il 25 settembre partirà il secondo gruppo di ragazzi ospiti delle famiglie alfonsinesi



Partiranno il 25 settembre i bambini provenienti dalle zone contaminate di Chernobyl, voluti anche quest'anno dal Comitato di Alfonsine-Argenta della Fondazione Aiutiamoli a vivere: il 25 agosto scorso un gruppo di 30 piccoli dagli 8 agli 11 anni, aveva raggiunto Alfonsine unendosi a 28 ragazzi più grandi, ospiti in Romagna dal 15 luglio scorso.

I due gruppi, anche grazie al contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna, sono stati accolti dalle famiglie ospitanti di Argenta e Alfonsine; tra queste anche 5 famiglie che per la prima volta si sono rese disponibili all'esperienza con bambini provenienti anche da orfanotrofi, per dare loro una sana alimentazione, cure e soprattutto tanto affetto.

Sono in totale 60 i bambini che questa estate sono stati ospitati dal Comitato; tra questi, anche ragazzi

provenienti da un internato che sorge in una zona sperduta a nord ovest della Bielorussia, a 6 chilometri dal confine della Russia.

I bambini provenienti da famiglie, possono essere ospitati in Italia per tre anni di seguito, mentre quelli da internato si possono accogliere fino alla loro maggiore età.

Oltre a fornire ospitalità ai piccoli c'è l'accoglienza degli accompagnatori, interpreti ed insegnanti, che quest'anno sono stati ospiti della famiglia di Antonio Farina che, per il Comitato, ha ospitato in passato anche mamme con i loro bambini malati sottoposti a visite specialistiche in Italia a spese della Fondazione.

Il Comitato inoltre durante l'anno promuove iniziative di raccolta fondi da destinare a questo progetto di accoglienza: per altre informazioni ci si può rivolgere al coordinatore del Comitato di Alfonsine, Vittorio Pagani, tel.054484927.

*Nella foto un gruppo di bambini ospiti.*

# Un'estate da gemelli

Non solo lo scambio tradizionale di visite con Nagykata: si è stretto anche il rapporto con la città pugliese di Toritto

E' stata un'estate intensa, ad Alfonsine, per quanto riguarda i rapporti con i "gemelli" lontani.

Innanzitutto per l'ormai tradizionale scambio con Nagykata, la città ungherese stretta da un rapporto di gemellaggio che ha superato i quarant'anni. Nel mese di luglio, sono scesi in Romagna ragazzi magiari, per uno scambio umano che ha assunto anche connotazioni sportive; quindi, alla fine del mese, è toccato a due squadre di ragazzi alfonsinesi della pallavolo e del calcio resituire la gradita visita, dimorando a Nagykata per alcuni giorni impegnati tra sport e conoscenza con i coetanei del luogo.

Li ha raggiunti il sindaco, Angelo Antonellini, che assieme ad altri rappresentanti dell'Amministrazione ha fatto una visita lampo nella città gemellata, ricambiando la graditissima presenza del sindaco di Nagykata ad Alfonsine nel corso delle celebrazioni per il Sessantesimo dello scorso aprile.

Ma la volontà di Alfonsine di allargare i propri rapporti anche ufficiali ad altre realtà si è esplicitata, nel corso dell'anno, anche nei confronti di un nuovo Comune italiano: la città pugliese di Toritto.

Come forse i più... "ghiotti" ricorderanno, uno stand gastronomico della città pugliese era stato presente all'interno della Sagra delle Alfonsine; a quel primo, positivo contatto se ne è aggiunto un altro, con una delegazione alfonsinese che si è recata nella cittadina adriatica per rendere la visita e stringere ulteriormente i contatti, in vista di un possibile atto ufficiale.

Insomma, gli alfonsinesi stiano pronti ad allargare la "famiglia": altri gemelli sono in arrivo...



## Libri di testo: gratuità in situazioni di basso reddito

Anche per l'anno scolastico 2005-2006 il Comune di Alfonsine, in applicazione della normativa nazionale e regionale per il diritto allo studio, provvede alla fornitura gratuita o semigratuita agli alunni frequentanti le Scuole Medie Inferiori, in possesso dei requisiti di legge in base alla situazione economica della famiglia di appartenenza. **Si ricorda che per l'anno scolastico 2005/2006 i potenziali beneficiari debbono avere un ISEE calcolato sui redditi 2004 inferiore a 10.632,94 euro. I genitori interessati possono ritirare il modulo di domanda presso la segreteria della scuola di appartenenza, dove andrà consegnata entro il 14 ottobre.**

Il personale dell'Ufficio Istruzione del Comune di Alfonsine (resp. dr.ssa Maria Grazia Montuschi, tel. 0544-866635-866606) è a disposizione per ogni eventuale chiarimento.

# Quando a curare sono le piante

Dall'8 al 14 ottobre torna la Settimana della Fitoterapia e della Medicina Naturale

Giunge all'ottava edizione, dall'8 al 14 ottobre, la Settimana della Fitoterapia e della Medicina Naturale, appuntamento ormai tradizionale di inizio autunno organizzato dalla Farmacia Comunale di Alfonsine con il patrocinio dell'Ordine dei Medici e dell'Ordine dei Farmacisti della Provincia di Ravenna. Nell'arco di sette giorni intensi, l'iniziativa proporrà sei incontri scientifici serali di alto livello, anticipati, nel pomeriggio inaugurale, dall'apertura di una mostra di "acquerelli botanici" della pittrice Anna Maria Armari.

Come già nelle passate edizioni, fra l'altro, agli appuntamenti serali dedicati ai convegni si aggiunge anche un'attività di divulgazione, intitolata "I medici dell'orto", che ha come destinatari i ragazzi delle scuole elementari alfonsinesi: tre lezioni che spiegheranno loro i poteri curativi delle piante, che li vedranno impegnati anche in piccole attività pratiche (come ad esempio la preparazione di una tisana) e che si chiuderanno con la consegna agli alunni di un diploma e di una piantina, (in una foto della passata edizione) che dovrà avere per loro valore simbolico anche per il futuro.



## **Sabato 8 ottobre ore 17,30**

Inaugurazione della mostra di acquerelli botanici della pittrice Anna Maria Armari  
**"La Tavolozza dei semplici"**

Domenica 9 ottobre, ore 9-13

E.C.M. Educazione Continua in Medicina Riservato ai Farmacisti  
**"Fitopreparazioni in Farmacia"**

Relatore Dott. Piergiorgio Chiereghin

Introduce: Dott. Guglielmo Malagola

Presidente Ordine dei Farmacisti della Provincia di Ravenna

## **Lunedì 10 ottobre ore 20,45 Museo del Senio**

Prof. Erus SANGIORGI

Docente Corso di Perf. Medicine Naturali Università di Milano.

Responsabile Centro di Metodologie Naturali Terme di Riolo.

**"Idroterapia e Fitoterapia nella cura delle patologie dell'apparato osteo-articolare".**

## **Martedì 11 ottobre ore 20,45 Museo del Senio**

Dott. Paolo ROBERTI

Specialista in Psichiatria. Coordinatore del Comitato per le Medicine Non Convenzionali in Italia.

**"La richiesta sociale per la Medicina Centrata sulla Persona: il contributo delle Medicine Non Convenzionali".**

## **Mercoledì 12 ottobre ore 20,45 Museo del Senio**

Dott. Antonello SANNIA

Medico Chirurgo. Presidente Società Italiana di Medicina Naturale.

**"Piante adattogene, antiinfettive e immunostimolanti".**

## **Giovedì 13 ottobre ore 20,45 Museo del Senio**

Dott.ssa Simonetta Marucci De Iaco

Medico Chirurgo - Docente A.I.O.T.

Specialista in Endocrinologia - Omeopatia

Agopuntura - Fitoterapia - Omotossicologia.

**"Stress e malattia"**

## **Venerdì 14 ottobre, ore 20,45 Scuola Media**

Dott.ssa Daniela CONTI

Biologa esperta in Genetica Molecolare

Dott. Claudio MALAGOLI

Prof. di Economia Agraria Università di Bologna

Dott. Guido TAMPIERI

Esperto Settore Agro-Industriale

Presiede: Dott. Angelo Antonellini

Sindaco di Alfonsine

**"O.G.M.: implicazioni mediche, ambientali, etiche e legali"**

Al termine degli incontri al Museo del Senio

sarà possibile degustare:

- liquori ed elisir naturali confezionati con erbe locali;
- prodotti macrobiotici provenienti da coltivazioni biologiche.



## Il Palio delle Consulte

Prendete cinque squadre capitanate da altrettanti presidenti esuberanti ed ambiziosi, ponetele nello scenario estivo di Piazza Gramsci vestita da sera, fatele gareggiare tra loro in competizioni miste mescolando: "giochi senza frontiere", i pomeriggi in oratorio e quelli in spiaggia; aggiungete due arbitri un po' ...pesci fuor d'acqua ed una presentatrice padrona del palco quanto la Carlucci, ed avrete ottenuto il "Palio delle Consulte".

Nelle serate del 18, del 25 luglio e del 1° agosto, si sono tenute le sfide organizzate dall'Avis di Alfonsine e dai rappresentati delle consulte che si sono resi disponibili. Si è trattato di simpatici giochi di squadra, ma l'intenzione era di coinvolgere le consulte e conoscersi meglio, in situazioni diverse e non legate a stringenti decisioni riguardanti il tal senso unico da "girare", o il tal'altro lampione da collocare, il marciapiede da asfaltare e la siepe da potare ...

Abbiamo cercato di curare con attenzione l'organizzazione dei giochi, ma la nostra speranza è che spettatori e partecipanti si siano divertiti e coinvolti: a giudicare dalla tifoseria, dall'entusiasmo ed esuberanza con la quale hanno giocato e protestato possiamo affermare di avere centrato l'obiettivo.

Un ringraziamento particolare lo rivolgiamo, sicuri di provocarne l'imbarazzo, alla presentatrice, che ha saputo tenere le redini dei

giochi anche quando la baraonda avrebbe messo chiunque in difficoltà. Un ulteriore ringraziamento, consapevole comunque di lasciare qualcuno, lo rivolgo personalmente a chi ha contribuito alla buona riuscita dei giochi ed ai concorrenti che si sono sforzati di giocare correttamente e solo per divertirsi.

L'obiettivo principale di queste serate, lo ripetiamo, non era raggiungere un podio, ma giocare assieme: e ci auguriamo che il prossimo anno si possa ripetere questa esperienza, con tutte le Consulte finalmente al completo (che ricordiamo essere più di cinque).

Invitiamo anche coloro che hanno idee e volontà di aiutarci nell'organizzazione per il "Palio" del 2006 a contattarci. Per concludere chiediamo a tutti i lettori un gesto nobile: la donazione di sangue.

A cura dell'AVIS Alfonsine.

La consulta vincitrice del palio è



Borgo Fratti-Borgo Cavallotti-Raspona (nella foto); seconda classificata Passetto, terza Fiumazzo, quarta Destra Senio e quinta Taglio Corelli-Villapianta.

Lettere dei condannati a morte della Resistenza

### Perché viva la memoria

a cura dell'ANPI di Alfonsine

#### Giovanni Bono (Giovanni)

Di anni 23, meccanico modellista, nato a Torino nel 1922. Nel settembre 1943 partecipa all'insurrezione di Napoli riuscendo, con alcuni combattenti, a salvare l'acquedotto di Capodimonte. Il 16 marzo 1944 viene paracadutato sul Mottarone (Novara) con la missione ORI (Organizzazione Resistenza Italiana), comandata da Enzo Boeri come raditelegrafista del CLNAI svolge il suo lavoro per un primo periodo sul Mottarone presso la Brigata GL "Stefanoni", poi presso la Divisione GL "Orobica" nella Val Brembana (Bergamo). Il 15 marzo 1945 è sorpreso nel corso di un rastrellamento da reparto tedesco, gravemente ferito e catturato, portato in barella a Valbondione (Bergamo), torturato. Fucilato lo stesso 15 marzo 1945 sulla piazzetta di Valbondione, con il compagno di missione Aldo Campanella.

*Cara Mamma caro Papà,  
vi ho sempre voluto bene e muoio contento  
nella grazia del Signore. Giovanni*

*Alla fidanzata Nanda. Ricordati qualche volta  
di me. Giovanni*

### Offerte al Comitato

**Cittadino per l'Anziano**  
devolute a favore degli anziani della  
Casa Protetta e del Centro Diurno di  
Alfonsine  
alla memoria di

#### Gennari Iride

€ 111,00 da Tazzari Augusta con Parenti ed Amici

#### Centolani Lina

€ 300,00 da Martini Arnaldo e Liliana  
€ 96,00 da Conoscenti ed Amici

#### Valicelli Giuliano e Emilia (Lietta)

€ 50,00 dai sigg. Alda, Gianni, Rinaldo,  
Serbio e rispettive famiglie

#### Nicoletto Anna

€ 20,00 da Argelli Anna ved. Tarroni  
€ 70,00 dall'équipe "pomodori":  
Patrizia, Iride, Flora, Francesca, Augusto,  
Ombretta, Stefanini

Si ringraziano i sigg. **Penazzi Giovanna e Cazzari Roberto** per l'offerta di euro 370,00, devoluta a nome di parenti ed amici in favore degli anziani del **Centro Diurno di Longastrino**, in memoria del sig. Cazzari Mario.

Si ringrazia:

la **famiglia Mambelli**, con parenti e amici, per l'offerta di euro 281,40, devoluta a favore degli anziani del **Centro Diurno di Longastrino**, in memoria del sig. Mambelli Ettore.



### Università per Adulti

L'Università Popolare per Adulti di Alfonsine organizza anche per l'anno 2005-06 Corsi in orario pomeridiano e serale aperti a tutti.

Per informazioni e iscrizioni rivolgersi alla segreteria al Museo del Senio piazza Resistenza, 2, **tel. 0544/84983**.  
lunedì 9,30/12,  
martedì e giovedì 15,30/17,30

### Una sala prove al Free To Fly

Al momento della riapertura dopo la sosta estiva, il centro giovani Free To Fly e la Scuola di Musica che sorge al suo interno si presentano con novità decisamente importanti. Grazie ad un investimento compiuto dall'Amministrazione Comunale, infatti, nel corso dell'estate si sono svolti alcuni lavori che hanno modificato le strutture, con l'intento di renderle più corrispondenti ai desideri dei ragazzi che le utilizzano. Oltre alla modifica strutturale di alcune sale, la novità principale è rappresentata dalla realizzazione di una sala prove, adeguatamente attrezzata, che potrà ora essere utilizzata dai giovani che lo chiederanno. "L'apertura della sala prove, che da tempo era una delle principali richieste dei ragazzi alfonsinesi, aggiunge uno spazio di grande valore sociale e culturale alla nostra città, ha commentato l'assessore alle Politiche Giovanili, Michele Babini: grazie alla sala prove, potremo ora dare risposta alle esigenze dei molti giovani che amano la musica e che potranno utilizzare questo nuovo spazio per suonare, registrare, incontrarsi e confrontarsi con altri giovani".

## Diego a Venezia

E' tornato da Venezia senza aver vinto ma la soddisfazione è stata grande: l'alfonsinese Diego Tamburini, 22 anni, studente al Dams di Bologna, è stato il regista di un cortometraggio selezionato tra i cinque che sono stati presentati in questa edizione della Mostra del cinema di Venezia, nella sezione "Cinema avvenire".

Tale concorso, indetto dal festival cinematografico veneziano in collaborazione con il Miur, era rivolto agli studenti italiani ed europei che presentano dei corti, dei temi o delle sceneggiature da trasformare in filmati.

Diego è stato il regista di "Aveva ragione il Kane", un corto scritto, girato e montato insieme agli studenti della classe 1B dell'Itis di Ravenna. Il filmato non ha vinto, ma è stato proiettato in un ambiente internazionale e Diego, insieme all'interprete principale Deborah Rossi, è stato invitato alla Mostra, frequentando anche un laboratorio tenuto dal regista Gillo Pontecorvo.

Il film "Aveva ragione il Kane" ha già ricevuto due "Oscar" al concorso "Ciak si mira al premio" indetto dal Comune di Alfonsine il 20 luglio scorso. Un premio è andato a Diego Tamburini per la regia ed uno a GianLuca Farinelli per la migliore interpretazione.



## Festa dell'Uva 6-7-8-9 ottobre

L'appuntamento è in Piazza Monti, **domenica 9 ottobre** per ritrovare intatto il sapore delle sagre.

La piazza si sveglia e si anima dell'allegria della vendemmia e del vino nuovo. E' la domenica tiepida dell'uva, degli antichi attrezzi agricoli, della musica e dei balli, della degustazione di cibi tradizionali e naturalmente del buon vino.

Per l'occasione Spazio Arte indice un **Concorso di pittura e un premio di pittura estemporanea**.

**Sabato 8 ottobre** alle 20,30 nella casaIncomune Incontro e degustazione dei vini di Romagna a cura della delegazione A.I. Sommeliers di Lugo e Comitato Festa dell'Uva Alfonsine.

## SETTEMBRE

**15 giovedì**

### **“Le Domus ed il Parco Archeologico dell'antico porto di Classe”**

Serate d'estate  
a Casa Monti  
Proiezione di diapositive  
con Elsa Signorino  
presidente Fondazione  
RavennAntica  
e Valentina Manzelli  
Archeologa  
*Casa Monti, Via Passetto 3,  
ore 21*

**17 sabato**

### **Concerto Rock al Parcobaleno**

Barracudas Change +  
Sesto Senso  
Chiosco aperto  
*Via Galimberti 14,  
Alfonsine, ore 20.30*

**18 domenica**

### **Settembre Santalbertese Pedalata**

**Alfonsine- S. Alberto**  
partenza da piazza  
Gramsci, ore 9  
ritorno libero

**25 domenica**

### **Festa del ritorno a scuola-2ª edizione**

Giochiamo insieme  
al parco  
Animazione,  
giochi di gruppo  
*Parcobaleno, Via Galimberti  
14, ore 14.30*

**25 domenica**

### **Mercatino dell'antiquariato e del modernariato**

Piazza Gramsci,  
dalle ore 10  
Per info e prenotazione  
hobbisti Tel. 0544 866667

**26 lunedì**

### **Riprende la Tombola al Girasole**

*ore 20,30*



## OTTOBRE

**6 giovedì**

### **Festa dell'Uva: La Festa dell'Uva dalle origini ai nostri giorni**

Proiezione di diapositive a  
cura di Luciano Lucci  
*Palazzo Marini, via Roma  
10, ore 21*

**7 venerdì**

### **Festa dell'Uva: Serata di degustazione di vini**

con sommelier della  
delegazione di Lugo.  
*Palazzo Marini, via Roma  
10, ore 21*

**8 sabato**

### **La Tavolozza dei semplici**

Inaugurazione mostra  
Acquerello botanico  
di Anna Maria Armari  
*Galleria Museo del Senio,  
ore 17*

**8 sabato**

### **Festa dell'Uva: Serata di informazione sulla Celiachia**

a cura dell'associazione  
celiachia italiana con  
degustazione di  
alimenti senza glutine  
*Palazzo Marini, ore 21*

**8 sabato**

### **Finali Gare di Bocce**

Bocciofila Passetto  
*Circolo Passetto, ore 20*

**9 domenica**

### **Festa dell'Uva**

Mostre, esposizioni,  
mercatino, musica,  
concorso di pittura,  
premio di pittura estem-  
poranea, ristorante con  
piatti tipici, e vendita del  
bicchiere ricordo  
*Piazza V. Monti,  
dalle ore 14 al tramonto*

**10 lunedì – 14 venerdì**

### **Settimana della Fitoterapia e della Medicina Naturale**

*Auditorium Museo del Senio*



**30 domenica**

### **Mercatino dell'antiquariato e del modernariato**

Piazza Gramsci,  
dalle ore 10 al tramonto  
Per info e prenotazione  
hobbisti Tel. 0544 866667

**31 lunedì**

### **La Notte di Halloween**

Festa lungo le piazze  
e le vie del paese  
Dalle ore 20 a notte fonda



### **Assemblee pubbliche delle Consulte sullo stato dei servizi della località e delle sue priorità**

Ecco l'elenco delle assemblee pubbliche delle varie consulte alfonсени in programma nel mese di settembre (tutte con inizio alle 20.30):

**Borgo Fratti, Cavallotti, Raspona**  
lunedì 12/09/05 Sede DS

**Destra Senio**  
giovedì 15/09/05 CasalIncomune

**Fiumazzo**  
mercoledì 21/09/05 Sede DS

**Longastrino**  
venerdì 30/09/05  
Centro Diurno Longastrino

**Taglio Corelli Villa Pianta**  
lunedì 26/09/05 Sede DS

**Filo**  
martedì 27/09/05  
Casa del popolo

**Passetto**  
mercoledì 28/09/05 Casa Monti

**Sinistra Senio**  
venerdì 30/09/2005  
Centro Diurno Il Girasole

## **Da Cuba con furore**

Il Judo Club Alfonsine non cessa di stupire.

Al di là dei risultati sempre importanti realizzati da una società che opera con enorme passione ma con molte risorse in meno di tante altre concorrenti.

Questo è un grande merito, che va diviso equamente fra gli istruttori, Armando Montanari in primis, ed i ragazzi e le ragazze che lottano sul tatami, con sacrificio ed entusiasmo. Il sodalizio alfonسينe ha messo a segno per questa estate un colpo davvero speciale: l'arrivo ad Alfonsine di una campionessa di primissima grandezza (nella foto), il peso massimo

cubano Daima Beltran Guisado, argento olimpico ad Atene e due volte campionessa mondiale.

I buoni contatti di Montanari con l'ambasciata cubana, e la collaborazione con la società di judo di Modena (che ha co-gestito l'arrivo di Mireya e i suoi spostamenti in Italia) hanno cioè permesso a questa esperta judoka di essere presente in più momenti dell'estate in palestra ad Alfonsine, per dare ai ragazzi del Judo Club consigli, lezioni e dimostrazioni pratiche che potranno essere loro di straordinario aiuto.

Una specie di "stage" estivo di altissimo livello, insomma: uno di quei momenti sportivi che ogni judoka alfonسينe potrà davvero raccontare un giorno ai nipotini...

**CONTTO FACILE**

Facile come contare fino a tre

1 BASE  
2 PLUS  
3 MAXI

Stop alle sorprese!  
Il Conto facile, chiaro, trasparente.  
3 linee a costo fisso.

[www.bancadiromagna.it](http://www.bancadiromagna.it)

**Banca di Romagna**  
gruppo UNIBANCA

[www.bancadiromagna.it](http://www.bancadiromagna.it)